

# Thông tin quan trọng cho các Người nhận dịch vụ IHSS

Một sự thay đổi gần đây của pháp luật mà ảnh hưởng đến người nhận và người chăm sóc dịch vụ IHSS. (Welfare and Institutions Code 12300.4, 12300.41 and 12301.1).

Việc ủy quyền thời gian của người nhận sẽ không thay đổi, do đó quý vị sẽ tiếp tục nhận được cùng số giờ dịch vụ được ủy quyền hàng tháng mà quý vị có được bây giờ. Quý vị sẽ tiếp tục công sức với các người chăm sóc của quý vị để đảm bảo rằng quý vị nhận được tất cả các dịch vụ cần thiết của bạn trong suốt cả tháng.

**Khi nào các thay đổi có hiệu lực: Những thay đổi có hiệu lực trong tháng 02/01/2016.**

## **Điều gì đã thay đổi?**

Luật này nói rằng các người chăm sóc IHSS sẽ được trả tiền làm thêm giờ trong những giới hạn nhất định và sẽ được trả cho thời gian di chuyển của họ giữa những người nhận trong giới hạn.

## **1. Sự Tính toán Giờ ủy quyền hàng tuần**

Tổng số giờ hàng tháng hiện tại của bạn được ủy quyền sẽ được chia cho 4 để xác định giờ hàng tuần tối đa của quý vị. Các giờ hàng tuần tối đa lượng là một hướng dẫn cho bạn biết số lượng cao nhất của người chăm sóc của quý vị sẽ có thể làm việc cho quý vị trong một tuần làm.

Ví dụ: Quý vị có 100 giờ được ủy quyền hàng tháng. Hệ thống sẽ phân chia 100 giờ đó bằng 4 để có được giờ tối đa hàng tuần là 25 giờ.

Tuy nhiên, hầu hết các tháng là dài hơn 4 tuần, quý vị sẽ cần phải điều chỉnh với các người chăm sóc của quý vị để phân cách giờ suốt tháng để chắc chắn rằng quý vị có tất cả các giờ dịch vụ của quý vị cần cho một tháng.

Trong tháng mười 12, có 31 ngày. Quý vị có 100 giờ được ủy quyền hàng tháng. Giờ hàng tuần tối đa là 25 giờ (100 giờ hàng tháng chia cho 4). Tuy nhiên, tháng 12 thực sự có 4 tuần rưỡi, quý vị sẽ cần phải quyết định có bao nhiêu giờ để lấy đi từ mỗi tuần đầu để có đủ giờ còn sót lại cho vài ngày cuối cùng của cuối tháng. Ví dụ, quý vị có thể thiết lập một thời khóa biểu làm việc cho người chăm sóc của quý vị làm 22 giờ trong 4 tuần đầu mà sẽ để lại cho quý vị 12 giờ còn sót lại cho vài ngày cuối cùng của tháng (22 giờ nhân cho 4 bằng 88 giờ; 88 giờ cộng với 12 giờ bằng 100 giờ).

Tuy nhiên, bạn có thể điều chỉnh giờ hàng tuần tối đa của bạn theo một số các điều kiện. Xem phần ĐIỀU CHỈNH GIỜ.

## **2. Giới hạn về Tuần làm việc của người chăm sóc**

Các người chăm sóc hiện nay sẽ có một giới hạn về số giờ họ có thể làm việc trong một tuần. Điều này sẽ phụ thuộc vào họ làm việc cho một người nhận hoặc nhiều hơn một người nhận.

Nếu quý vị chỉ có một người chăm sóc và họ không có làm việc cho người nhận khác, số lượng tối đa mà họ có thể bồi thường trong một tuần làm việc là giờ hàng tuần tối đa của quý vị.

Nếu người chăm sóc của quý vị làm thêm cho người nhận khác, số giờ tối đa mà họ có thể làm trong một tuần cho tất cả các giờ mà họ làm việc cho tất cả người nhận của họ kết hợp là 66 giờ. Quý vị phải thực hiện một thời khóa biểu làm việc cho người chăm sóc để xác định có bao nhiêu giờ họ sẽ làm việc cho quý vị mỗi tuần để đảm bảo rằng họ không làm việc hơn 66 giờ mỗi tuần. Vào đầu tháng hai năm 2016, quý vị sẽ nhận được một thông báo về Giờ tối đa hàng tuần của người nhận mẫu (SOC 2271A) mà sẽ bao gồm các thông tin về giờ tối đa hàng tuần của quý vị, do đó quý vị có thể sử dụng nó như là một thời khóa biểu làm việc cho người chăm sóc của quý vị. Để làm một thời khóa biểu làm việc, người chăm sóc của quý vị phải cho quý vị biết có bao nhiêu giờ họ có thể làm việc cho quý vị mỗi tuần. Nếu người chăm sóc của quý vị không thể làm hết tất cả các giờ được uỷ quyền của quý vị, quý vị sẽ cần phải tìm thuê người chăm sóc khác làm giờ bổ sung. Nếu quý vị cần giúp tìm kiếm và mượn người chăm sóc khác, quý vị có thể gọi Cơ quan Công Quyền của IHSS để được một danh sách người chăm sóc hoặc văn phòng IHSS của quận.

### **Lương trả cho làm thêm giờ**

Người chăm sóc của quý vị sẽ được trả tiền mức lương làm thêm giờ khi họ làm việc hơn 40 giờ trong một tuần. Mức lương làm thêm giờ là một giờ trả một giờ rưỡi của mức lương thường.

Tuần làm việc bắt đầu vào lúc nửa đêm 12:00 giờ sáng vào ngày Chủ nhật và kết thúc nửa đêm (11:59 chiều) vào ngày thứ Bảy sau.

### **Lương trả cho thời gian di chuyển**

Bắt đầu từ tháng 02/01/2016, các người chăm sóc của IHSS mà họ làm cho nhiều hơn một người nhận tại các địa điểm khác nhau trong cùng một ngày sẽ được trả tiền cho thời gian di chuyển. Các người chăm sóc phải hoàn thành và ký một thỏa thuận về di chuyển, trong đó nói rằng họ không được dùng giờ di chuyển nhiều hơn 7 giờ mỗi tuần.

Họ sẽ được trả tiền cho thời gian cần để di chuyển trực tiếp từ một nơi mà họ cung cấp dịch vụ cho người nhận đầu tiên đến nơi khác mà họ cung cấp dịch vụ các dịch vụ cho người nhận thứ hai, lên đến tổng cộng 7 giờ mỗi tuần. Các người chăm sóc sẽ ghi tài liệu thời gian di chuyển của họ trong một mẫu đơn di chuyển.

**Giờ di chuyển của người chăm sóc sẽ không tính vào giờ hàng tuần tối đa của 66 giờ và không khấu trừ từ giờ được uỷ quyền hàng tháng của bất kỳ người nhận.**

## **Giờ di chuyển được trả giữa quận**

Đối với những người chăm sóc cần di chuyển từ một người nhận trong một quận đến một người nhận trong quận khác, người chăm sóc đó sẽ phải trình bày vào mẫu đơn di chuyển của họ mà người nhận nào họ sẽ di chuyển đến. Mức tiền lương cho di chuyển đó sẽ được quyết định bởi các quận mà người chăm sóc di chuyển đến.

## **Điều chỉnh giờ**

### **Ủy quyền người chăm sóc để làm thêm giờ**

Đôi khi quý vị cần người chăm sóc làm việc nhiều hơn số giờ tối đa hàng tuần của quý vị. Quý vị cần phải hỏi quận của quý vị để được sự chấp thuận điều chỉnh giờ tối đa hàng tuần của quý vị nếu sự thay đổi đó yêu cầu người chăm sóc làm :

Thêm giờ trong tháng hơn họ thường làm.

Ví dụ: Quý vị được phép 180 giờ mỗi tháng. Giờ hàng tuần thường của quý vị là 45 giờ mỗi tuần làm (180 giờ chia cho 4). Tuy nhiên một tuần trong tháng đó, quý vị cần họ làm 55 giờ. Quý vị có kế hoạch để điều chỉnh giờ của họ xuống 10 giờ của tuần sau, vì vậy họ sẽ chỉ được làm 35 giờ trong tuần đó.

Sự điều chỉnh này sẽ gây ra người chăm sóc của quý vị làm thêm 15 giờ trong hai tuần đó thay vì họ thường làm 10 giờ thêm. Bởi vì việc điều chỉnh này sẽ gây ra người chăm sóc của quý vị làm thêm 5 giờ tăng ca trong tháng, quý vị cần phải hỏi các quận được sự chấp thuận để điều chỉnh giờ được ủy quyền hàng tuần của quý vị.

Hơn 40 giờ cho quý vị trong một tuần nếu giờ hàng tuần tối đa của quý vị là 40 giờ hoặc ít hơn trong một tuần làm việc.

Ví dụ: Quý vị được phép 160 giờ mỗi tháng. Bằng cách chia 160 giờ bằng 4, nó được xác định là người chăm sóc của quý vị thông thường sẽ làm 40 giờ mỗi tuần. Tuy nhiên một tuần trong tháng đó, quý vị cần họ làm 42 giờ.

Bởi vì việc điều chỉnh này sẽ gây ra người chăm sóc của quý vị để làm hơn 40 giờ trong một tuần khi quý vị được ủy quyền 40 giờ hoặc ít hơn, quý vị cần phải hỏi các quận được chấp thuận sự điều chỉnh này trong tuần làm việc đó.

Hãy nhớ rằng:

Quý vị không bao giờ có thể ủy quyền cho người chăm sóc của quý vị làm nhiều hơn tổng số giờ được ủy quyền hàng tháng của mình. Vì vậy, khi quý vị cho phép họ làm thêm giờ trong một tuần, quý vị phải cho người chăm sóc làm ít giờ hơn trong các tuần khác của tháng

Nếu người chăm sóc của quý vị làm cho người nhận khác, giờ hàng tuần của họ không thể lên đến hơn 66 giờ. Nếu quý vị cần họ làm nhiều giờ trong một tuần và họ không thể làm được vì nó sẽ gây ra giờ hàng tuần của họ nhiều hơn 66 giờ trong tuần, quý vị phải mượn một người chăm sóc khác để làm thêm giờ đó.

## **Đôi với những người nhân chỉ có một người chăm sóc - Ủy quyền người chăm sóc** **Của quý vị làm nhiều hơn giờ tối đa hàng tuần của quý vị**

Ngoài phép ủy quyền người chăm sóc làm nhiều hơn giờ tối đa hàng tuần, quý vị có thể ủy quyền người chăm sóc của quý vị làm nhiều hơn giờ tối đa hàng tuần của mình, mà không cần sự chấp thuận của quận, miễn là:

Quý vị không có bất kỳ người chăm sóc khác làm việc cho quý vị;

Người chăm sóc của quý vị không làm việc cho bất kỳ người nhận khác, và

Người chăm sóc của quý vị điều chỉnh thời khóa biểu làm việc của họ bằng cách làm ít giờ hơn cho quý vị trong những tuần khác để đảm bảo rằng họ không làm nhiều hơn giờ ủy quyền hàng tháng của quý vị và không làm thêm giờ cho quý vị mà họ thường làm trong tháng.

## **Làm thế nào để xin được sự chấp thuận của quận để được điều chỉnh giờ ủy**

### **Quyền hàng tuần khi cần**

Quý vị có thể yêu cầu quận cho phép để điều chỉnh giờ hàng tuần tối đa của quý vị, hoặc tại thời điểm điều chỉnh thời gian cần thiết hoặc càng sớm càng tốt sau đó. Quý vị có thể tạo một yêu cầu một lần hoặc quý vị có thể yêu cầu thay đổi trong tương lai để đáp ứng sự cần thiết mà quý vị biết mình sẽ có. Luật mới nói rằng các quận không nên khấu trừ chính các yêu cầu của quý vị. Quý vị nên liên hệ với quận được chấp thuận trước khi nộp phiếu chấm giờ để quận có thông tin chính xác để trả đúng tiền lương cho người chăm sóc của quý vị.

Quận sẽ xem xét yêu cầu của quý vị để xác định nếu tất cả các điều kiện sau đây mà được hỗ trợ theo yêu cầu của quý vị về sự điều chỉnh:

' Người chăm sóc của quý vị có cần làm việc nhiều giờ hơn bởi vì quý vị có (đã có) sự cần thiết bất ngờ mà quý vị không mong đợi?

Sự cần thiết của quý vị có phải cần ngay lập tức và không thể được (không thể có được) hoãn lại cho đến người chăm sóc khác hỗ trợ?

Quý vị cần các dịch vụ bởi vì quý vị tin rằng sức khỏe của mình và / hoặc sự an toàn của mình có nguy hiểm phải không?

Nếu yêu cầu điều chỉnh đáp ứng tất cả các điều kiện này, quận sẽ chấp nhận nó. Nếu không, các quận sẽ từ chối yêu cầu.

Nếu có thể, quận sẽ thông báo cho quý vị những quyết định của họ về yêu cầu điều chỉnh của quý vị và sẽ nhập nó vào điện tử CMIPS tại thời điểm cuộc gọi của quý vị. Trong thời hạn 10 ngày kể từ khi cuộc gọi yêu cầu điều chỉnh, quận sẽ gửi một thông báo xác nhận rằng yêu cầu sự điều chỉnh của quý vị cho đã được phê duyệt hoặc từ chối. Nếu yêu cầu bị từ chối, thông báo đó sẽ cho bạn biết lý do tại sao quận từ chối nó và những hậu quả phát sinh từ việc từ chối

Nếu quý vị có nhu cầu định kỳ hàng tháng mà đòi hỏi một sự thay đổi trong giờ hàng tuần của bạn, bạn có thể yêu cầu điều chỉnh định kỳ liên tục từ quận.

## Sự vi phạm của người chăm sóc làm việc quá hàng tuần và quá giờ giới hạn cho di chuyển

Bắt đầu tháng 05/01/2016, nếu người chăm sóc của quý vị nộp phiếu chấm giờ mà báo qua giờ của tuần làm việc hoặc giờ di chuyển, họ sẽ bị một vi phạm. Mỗi lần họ làm những việc sau đây, họ sẽ bị vi phạm:

Người chăm sóc của quý vị làm hơn 40 giờ trong một tuần cho quý vị mà quý vị không được sự chấp thuận của quận khi quý vị được ủy quyền ít hơn 40 giờ trong một tuần;

Người chăm sóc làm cho quý vị nhiều giờ hơn quý vị được ủy quyền trong một tuần làm mà không có sự chấp thuận từ các quận, đó gây ra sự làm thêm giờ trong các tháng so với thường;

Người chăm sóc của quý vị làm cho nhiều hơn một người nhận và họ làm hơn 66 giờ trong một tuần

Người chăm sóc điền giờ di chuyển hơn 7 tiếng trong một tuần làm việc

Đối với mỗi vi phạm mà người chăm sóc của quý vị bị, đó sẽ có một hậu quả:

<b>Vi phạm lần đầu</b>	Người chăm sóc của quý vị và quý vị sẽ nhận được một thông báo về việc vi phạm có những thông tin quyền kháng cáo.
<b>Vi Phạm lần thứ hai</b>	<p>Người chăm sóc và quý vị sẽ nhận được một thông báo về việc vi phạm, và người chăm sóc của quý vị sẽ được lựa chọn để hoàn thành một lần huấn luyện về các giới hạn tuần làm việc và thời gian di chuyển. Lựa chọn đó để hoàn thành việc huấn luyện sẽ tránh vi phạm lần thứ hai.</p> <p>Nếu người chăm sóc của quý vị lựa chọn không hoàn thành việc huấn luyện trong vòng 14 ngày kể từ ngày thông báo, họ sẽ nhận được thông báo về việc vi phạm lần thứ hai với các thông tin quyền kháng cáo.</p>
<b>Third Vi Phạm lần thứ ba</b>	<p>Người chăm sóc và quý vị sẽ nhận được một thông báo về việc vi phạm thứ ba với các thông tin quyền kháng cáo.</p> <p>Người chăm sóc sẽ bị đình chỉ làm người chăm sóc cho chương trình IHSS trong ba tháng.</p>
<b>Fourth Vi Phạm lần thứ tư</b>	<p>Người chăm sóc và quý vị sẽ nhận được một thông báo về việc vi phạm thứ tư với thông tin quyền kháng cáo.</p> <p>Người chăm sóc của quý vị sẽ bị kết thúc làm người chăm sóc cho chương trình IHSS trong một năm.</p>

Nếu người chăm sóc của quý vị bị nhiều hơn một vi phạm trong vòng một tháng, nó sẽ chỉ được tính là một vi phạm.

Bất cứ khi nào người chăm sóc của quý vị bị bất kỳ loại vi phạm nào họ có 10 ngày kể từ ngày ra thông báo của vi phạm đó để được yêu cầu quận xem xét lại vi phạm của họ. Một khi quận nhận được sự yêu cầu xem xét lại, nó có 10 ngày để xem xét và điều tra các vi phạm và gửi một thông báo cho người chăm sóc biết kết quả của tổng quan.

Đối với vi phạm thứ ba và thứ tư, nếu quận không loại bỏ các vi phạm đó, người chăm sóc của quý vị có thể yêu cầu xem xét các vi phạm của họ từ Sở Xã Hội California chương trình dịch vụ người lớn kháng cáo đơn vị

trong vòng 10 ngày kể từ ngày thông báo của quận. Các thông báo quận sẽ giải thích làm thế nào người chăm sóc của quý vị có thể yêu cầu xem lại từ tiểu bang.

Một khi người chăm sóc của quý vị đã bị vi phạm, các vi phạm sẽ vẫn còn giữ lại trên sổ sách của họ. Tuy nhiên, sau một năm, nếu họ không bị vi phạm khác, số vụ vi phạm họ đã bị sẽ được giảm bớt một. Miễn là họ không bị bất kỳ vi phạm thêm, mỗi năm sau khi vi phạm cuối cùng, số vi phạm của họ sẽ được bị giảm đi một.

Nếu người chăm sóc của quý vị bị vi phạm lần thứ tư và bị chấm dứt làm người chăm sóc trong một năm, khi qua một năm họ xin lại làm người chăm sóc, số vi phạm của họ sẽ được thiết lập lại bằng không.

Nếu người chăm sóc của quý vị bị chấm dứt bởi vì họ bị vi phạm lần thứ tư, khi một năm kết thúc, họ sẽ phải hoàn thành tất cả các yêu cầu tuyển sinh ghi danh của người chăm sóc một lần nữa trước khi họ có thể làm lại người chăm sóc của dịch vụ IHSS, bao gồm cả hình sự kiểm tra lý lịch, định hướng cho người chăm sóc và tất cả các biểu mẫu cần thiết.

**. Nếu quý vị không hiểu những thông tin trong thông báo này, hoặc nếu quý vị có bất kỳ câu hỏi nào về nó, xin gọi văn phòng IHSS hoặc Cơ Quan Công Quyền IHSS.**